

κατέβη AAI3sg fr. καταβαινω
to move downward, come/go/climb down, of coming down from heaven
to move down, to descend, irrespective of the gradient

κατώτερα
lower, lower regions of the earth, some think the passive refers to Jesus' burial, Many take it to be Hades, Others hold that Jesus' coming on earth, the incarnation is meant.
Pertaining to being in a position below a point of orientation, low, lower, may refer to the world below. Some scholars, however, understand this expression as being a reference to the earth which is low in contrast with heaven. On the basis of such an interpretation one may render as 'he came down to the earth itself'

μέρη
part, contrasted with the whole, the parts of a geographic area, region, district, cf. v. 16
region or regions of the earth

γῆς
surface of the earth as the habitation of humanity, earth, in contrast to heaven
the surface of the earth as the dwelling place of mankind, in contrast with the heavens above and the world below, earth, world

v. 10

καταβάς AAPtcpMSN fr. καταβαινω
see above

αὐτός
a reference to a definite person or thing, he, him
marker of emphasis by calling attention to the distinctiveness of the lexical item, with which it occurs, self, selves, himself

ἀναβάς AAPtcpMSN fr. αναβαινω
see above

ὑπεράνω
high above, cf. 1:21
a position above another whether or not in contact, above, over, on, upon

πληρώση AAS3sg fr. πληρωω
to make full, fill
to cause something to become full, to fill

v. 11

ἔδωκεν AAI3sg fr. διδωμι
appoint to special responsibility, appoint, cf. 1:17, 22
to assign a person to a task as a particular benefit to others, to appoint, to assign

ἀποστόλους

of messengers with extraordinary status, esp. of God's messenger, envoy, of a group of highly honored believers with a special function as God's envoys. cf. 2:20
one who fulfills the role of being a special messenger (generally restricted to the immediate followers of Jesus Christ, but also extended, as in the case of Paul, to other early Christians active in proclaiming the message of the Gospel), apostle

προφήτας

a person inspired to proclaim or reveal divine will or purpose, prophet, Christians, who are endowed with the gift of προφητεία, cf. 2:20
one who proclaims inspired utterances on behalf of God, prophet, inspired preacher

εὐαγγελιστάς

proclaimer of the gospel, evangelist
one who announces the gospel, evangelist

ποιμένας

one who serves as guardian or leader, shepherd, fig. those who lead Christian communities/congregations/churches, human leaders as shepherds
one who is responsible for the care and guidance of a Christian congregation, pastor, minister, note that in Eph 4:11 there are four classes of persons, not five, for the last class involves two complementary roles, that of pastor and teacher, in other words, to guide and help a congregation as well as to teach

διδασκάλους

teacher, as an official of a Christian assembly
one who provides instruction, teacher, instructor

v. 12

καταρτισμὸν

equipment, equipping, for service through training, discipline
to make someone completely adequate or sufficient for something, to make adequate, to furnish completely, to cause to be fully qualified, in order to make God's people fully qualified for work in His service

εἰς

marker of goals involving affective/abstract/suitability aspects, into, to
marker of intent, often with the implication of expected result, for the purpose of, in order to

ἔργον

that which displays itself in activity of any kind, deed, action, manifestation, practical proof, cf. 2:8, 5:11
that which is done, with possible focus on the energy or effort involved, act, deed

διακονίας

performance of a service, generic service, 'prepare God's people for productive service'
functioning in the interest of a larger public, service office
to render assistance or help by performing certain duties, often of a humble or menial nature, to serve, to render service, to help, service, help

οικοδομήν

process of building, construction, fig. of spiritual strengthening, edifying, edification, building up, receive edification, be edified, cf. v. 16, 29

the construction of something, with focus on the event of building up or on the result of such an event, to build up

σώματος

a unified group of people, body, of the Christian community or church, esp. of the body of Christ, which he fills or enlivens as its Spirit, cf. 1:23, 2:16, 4:16, 5:23, 30

believers in Christ who are joined together as a group, with the implication of each having a distinctive function within the group, congregation, Christian group, church

v. 13

μέχρι

marker of continuance in time up to a point, until, as a conjunction, until
the continuous extent of time up to a point, until, to

καταντήσωμεν

AAS1pl.

fr. κατανταω

to reach a condition or goal, fig. extension of arrive at, attain, meet, arrive at something, so that one comes to possess it, attain to something

to attain or arrive at a particular state, to come to be, to attain, to achieve

ένότητα

state of oneness or of being in harmony and accord, unity, cf. v. 3

state of oneness, unity, oneness

πίστεως

state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith, true piety, genuine devotion, which means being a Christian, cf. 2:8, 3:17, 4:5, 6:16, fidelity to Christian teaching, that which is believed, body of faith/belief/teaching

the content of what Christians believe, the faith, beliefs, Christian faith

έπιγνώσεως

knowledge, recognition, of transcendent and moral matters, of God, cf. 1:17

the content of what is definitely known, what is know, definite knowledge, full knowledge, knowledge

άνδρα

an adult human male, man, in contrast to boy, cf. 1 Cor. 13:11

an adult male person of marriageable age, man

τέλειον

pertaining to being mature, full-grown, mature, adult, cf. 1 Cor. 14:20

pertaining to being mature in one's behavior, mature, grown-up, it is also possible to interpret τελειος as meaning 'perfect', it is possible that τελειος also means maturity of behavior, but it is usually interpreted as 'being perfect,' since the comparison is made with God

μέτρον

the result of measuring, quantity, number, fig. according to the measure (of it) that Christ gave, cf. v. 16
an idiom, measure

ἡλικίας

the age which is sufficient or requisite for certain things, maturity, 'of the full maturity of Christ,' poss.
bodily stature

of the period of life when one is mature and at one's prime, prime, of age, mature, height as the dimension
of stature of an animate object, height, stature

πληρώματος

sum total, fullness, cf. 3:19, 1:10, 23

total quantity, with emphasis upon completeness, full number, full measure, fullness, completeness,
totality

v. 14

νήπιοι

a very young child, infant, child, fig. of the transition from less mature to the state of the more advanced
Christian, to which the νηπιοι may aspire

a small child above the age of a helpless infant but probably not more than three or four years of age,
small child

κλυδωνιζόμενοι PM/PdepPtcpMPN fr. κλυδωνιζομαι

be tossed here and there by waves, fig. 'blown about by every wind of teaching'

to be tossed back and forth by the motion of waves, 'the imagery in Eph 4:14 is based upon a person in a
boat being tossed about by the waves.

περιφερόμενοι PPPtcpMPN fr. περιφερω

carry about, carry here and there, 'carried here and there by every wind of doctrine'

to carry around from one place to another, to carry around, to carry about

άνέμω

wind, fig. a tendency or trend that causes one to move from a view or belief, every didactic breeze

air in relatively rapid movement, but without specification as to the force of the movement, wind blowing

διδασκαλίας

that which is taught, teaching, instruction

the content of what is taught, what is taught, doctrine, teaching

κυβεία

craftiness, trickery

trickery that result from craftiness, trickery, craftiness, of the teaching given through the trickery of
people

πανουργία

cunning, craftiness, trickery

trickery involving evil cunning, craftiness, treachery, cf. 2 Cor. 11:3

μεθοδείαν

scheming, craftiness, deceitful scheming, cf. 6:11, 12
crafty scheming with the intent to deceive, deceit, scheming

πλάνης

wandering from the path of truth, error, delusion, deceit, deception, to which one is subject
deceptive belief, the content of that which misleads or deceives, misleading belief, deceptive belief, error,
mistaken view

v. 15

ἀληθεύοντες PAPTcpMPN fr. αληθευω
to be truthful, tell the truth, cf. Gal 4:16
to communicate what is true, to speak the truth, to tell the truth

αὐξήσωμεν AAS1pl fr. αυξανω
to become greater, grow, increase, intransitive, cf. 2:21
grow, to increase in size, fig. to grow in spiritual maturity

κεφαλή

a being of high status, head, to denote superior rank, cf. 1:22, 5:23
one who is of supreme or pre-eminent status, in view of authority to order or command, one who is the
head of, one who is superior to, one who is supreme over

v. 16

συναρμολογούμενον PPPtcpNSN fr. συναρμολογεω
to join together so as to form a coherent entity, fit/join together, pass. of a building
to fit together in a coherent and compatible manner, to fit together, to be joined together

συμβιβασόμενον PPPtcpNSN fr. συμβιβαζω
to bring together into a unit, unite, of the body which is held together
to bring together, to cause to be a unit, to unite, to combine

ἀφῆς

medical technical term, ligament, joint, connection
part of the joints of the body which binds the different parts together, ligament, that which binds together

ἐπιχορηγίας

assistance, support, a ligament that serves for support
to make available whatever is necessary to help or supply the needs of someone, to provide for, to
support, to supply the needs of, provision, support

κατ'

marker of norm of similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in conformity with,
according to
marker of a relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

ἐνέργειαν

the state or quality of being active, working, operation, action, manifestation of his power, cf. 1:19, 3:7
to be engaged in some activity or function, with possible focus upon the energy or force involved, to function, to work, to be at work

μέτρῳ

the result of measuring, quantity, number, fig. according to the functioning capacity of each individual part

μέρους

part in contrast to the whole, of parts of the body, cf. v. 9
a part in contrast with a whole, part, aspect, feature

αὐξῆσιν

growth, increase, mystical sense of the Christian community growing as a body in its sense of unity and understanding of God's purpose in Christ, cf. Col. 2:19

ποιεῖται

PMI3sg

fr. ποιεω

make/do something for oneself or of oneself, mostly as a periphrasis of the simple verbal idea to produce something new, with the implication of using materials already in existence

οἰκοδομῆν

process of building, construction, fig. of spiritual strengthening, cf. 2:21, 4:12, 29
the construction of something, with focus on the event of building up or on the result of such an event, to build up, to construct, construction

ἐν

marker of state or condition, marker of means, cf. 1:3, 4
marker of the means by which one event makes another event possible, by means of, through, by

ἀγάπῃ.

The quality of warm regard for and interest in another, esteem, affection, regard, love, of the love of God and Christ, cf. 1:4, 2:4, 3:19
to have love for someone or something, based on sincere appreciation and high regard, to love, to regard with affection, loving concern, love